

Tribuna Sibiului

ORGAN AL COMITETULUI JUDEȚEAN SIBIU AL P.C.R. ȘI AL CONSILIULUI POPULAR JUDEȚEAN

Anul III nr. 855

Sâmbătă, 21 noiembrie 1970

4 pagini 30 bani

VIZITA ÎN BULGARIA A DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE ROMÂNE

După înfrînșurile prietenești cu populația Sofiei, încheierea convorbirilor oficiale și semnarea Tratatului de prietenie, colaborare și asistență mutuală româno-bulgar, delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, prezidente Consiliului de Stat, a plecat împreună cu tovarășul Todor Jivkov, prim-secretar al C.C. al P.C. Bulgar, prezidente Consiliului de Miniștri, într-o scurtă călătorie prin Bulgaria.

Delegația română formată din tovarășii Ilie Verdet, Leonte Răduț, Vasile Patilinet, Corneliu Mănescu, Vasile Vlad, Nicolae Blejan, este însoțită de Liceaz Avramov, Danco Dimitrov, Kiril Nesterov, Spas Gospodov.

După ce coloana oficială a străbătut Munții Balcani, oaspeții s-au aplecat în frumosa orășe Botevgrad, unde mii de locuitori le-au făcut o primire plină de căldură. La intrarea în oraș, o urare încadrată de drăpelele românești și bulgare, înscrisă pe o mare pancartă, exprimă sentimentele locuitorilor: „Bine ați venit tovarășii români”. Pe alte pancarte sunt înscrise urările „Bulgaria-România, prietene în veci”, „Trăiască

și înflorească prietenia dintre Botevgrad și Ploiești”, orașe înfrățite ale celor două țări.

În sunetele fanfarei, pionieri oferă oaspeților buchete de flori și cravate roșii. Din mulțime se scandează: „Vecina Drujba” (Prietenie veșnică). Primul secretar al Consiliului orașenesc al P.C. Bulgar, Vasil Tanov, adresează tovarășului Nicolae Ceaușescu, celorlalți oaspeți calde urări de bun venit, exprimând bucuria cetățenilor orașului pentru prilejul de a avea în mijlocul lor pe solii poporului român. Sîntem bucuroși — a spus el — că legăturile între Botevgrad și Ploiești — orașe înfrățite — între comuna Pravat și comuna dumneavoastră natală Scornicești, pe care le întretin de mai mulți ani, contribuie la adâncirea prieteniei tradiționale între popoarele noastre.

Prezidente Sfatului popular orașenesc, Ivan Nikolciovski a înmănat tovarășului Ceaușescu Medalia de Aur de onoare a Botevgradului, conferită potrivit hotărârii Consiliului orașenesc al Partidului Comunist Bulgar și a Sfatului popular orașenesc. „Așa cum eu nu rușineșc — a spus vorbitorul — tot astfel doctim ca prietenia româno-bulgară să strălucească veșnic”.

Primit cu vii aplauze, cu ovatiile mulțimii, a răspuns tovarășul Nicolae Ceaușescu.

mână și bulgară cuvinte de bun venit.

Prezidente Sfatului popular al orașului, inginer Gancio Racev, salută cordial pe distinși oaspeți subliniind că populația orașului se simte onorată să primească pe solii poporului român în frunte cu tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Evocînd tradițiile prieteniei româno-bulgare, faptul că Hristo Botev a

primit ospitalitate și sprijin din partea poporului român, el a arătat că astăzi, în condițiile socialismului, prietenia celor două popoare de pe malul Dunării dobîndește noi semnificații, noi perspective, spre binele lor, al cauzei socialismului și păcii.

Intîmpinat cu urale și ovatii la cuvîntul tovarășul Nicolae Ceaușescu.

Cuvîntul tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Dragi tovarășii,

Doresc să vă mulțumesc pentru primirea făcută, pentru cuvintele roșite aici la adresa prieteniei dintre popoarele și partidele noastre. Vreau, totodată, să vă adresez în numele delegației de partid și guvernamentale din România un salut cordial dumneavoastră, tuturor locuitorilor orașului Vrata. Într-adevăr, județul dumneavoastră este vecin cu unul din județele noastre care, ca și Vrata, se află în plină dezvoltare. Ne bucurăm faptul că între conducătorii județelor și orașelor noastre există relații bune, că se vizitează reciproc. Aceasta contribuie la întărirea prieteniei dintre popoarele și partidele noastre și, totodată, prilejuiește un schimb util de experiență în edificarea societății socialiste.

După cum știți, ieri s-a semnat Tratatul de prietenie și colaborare dintre România și Bulgaria. El nu face, de fapt, decît să consfințească realitatea prieteniei de veacuri dintre popoarele noastre. Și dacă Botev a putut să-și organizeze forțele de luptă împotriva stăpînirii otomane pe teritoriul românesc aceasta se datorește faptului că întotdeauna popoarele noastre s-au intrajutorat și au înțeles

Delegația de partid și guvernamentală a Republicii Socialiste România depune o coroană de flori la Monumentul lui Hristo Botev, în semn de omagiu adus marelui revoluționar bulgar.

După depunerea coroanei, cei prezenți au păstrat un moment de reculegere.

Din Piața Hristo Botev, oaspeții români și persoanele care-i însoțesc s-au îndreptat spre sediul Consiliului județean al P.C. Bulgar, unde a avut loc o înfrînșură cu reprezentanții ai organelor locale de partid și de stat. Cu acest prilej, Ivan Abadjev, prim-secretar al Consiliului județean al P.C. Bulgar, a prezentat o largă informare cu privire la dezvoltarea economică și social-culturală a județului Vrata. Vorbitorul a arătat că acest județ a cunoscut în ultimii ani, ca de altfel toate regiunile țării, o puternică dezvoltare. Pe harta județului Vrata, în care producția agricolă era preponderantă cu ani în urmă, au apărut o serie de întreprinderi industriale, printre care, la loc de frunte, se află marea combinat chimic, considerat pe bună dreptate cetate a chimiei bulgare, întreprinderi textile, o fabrică de ciment, un combinat de hîrtie și celuloză, o uzină de electrocare. La începutul acestui an, în localitatea Kozledivi s-a deschis șantierul unei centrale atomoelectrice, care va intra în funcțiune în 1974.

Județul Vrata continuă să rămînă principala zonă agricolă a țării. Activitatea în acest domeniu se desfășoară însă pe baze noi, preocuparea de bază fiind organizarea științifică a producției și dotarea tehnică superioară a unităților agricole. Județul Vrata, a arătat primul secretar, urmează să fie împărțit în șase zone agricole în care vor funcționa mari complexe agro-industriale, două din aceste

că numai unite pot să-și asigure independența, bunăstarea și fericirea (Aplauze). Botev se bucură și în România de o adîncă cinstire, deoarece el a militat pentru prietenia dintre români și bulgari, și-a dat viața pentru eliberarea patriei sale, pentru fericirea poporului.

Noi sîntem convinși că prietenia dintre România și Bulgaria, prietenia cu toate țările socialiste contribuie la bunăstarea popoarelor noastre, la cauza socialismului și păcii în lume.

Aș dori să exprim încă o dată mulțumirea noastră Consiliului Central al Partidului Comunist Bulgar și tovarășului Jivkov pentru că ne-a organizat această vizită plăcută în județul și orașul Vrata. Ne bucurăm faptul că orașul dumneavoastră cunoaște o rapidă dezvoltare și înflorire, aceasta fiind o expresie vie a rolului conducător al partidului comunist.

Vă urez multe succese în activitatea dumneavoastră de îndeplinire a hotărîrilor Congresului al X-lea al Partidului Comunist Bulgar, care va avea loc în curînd.

Vă doresc multă sănătate și multă fericire. (Aplauze)

complexe sînt în stadiu de experimentare. În continuare, el s-a referit la pregătirile pe care le face

(Continuare în pag. 4 IV-a)

Vizita în Republica Socialistă România a delegației de partid și de stat a Republicii Democrate Germane

La invitația Consiliului Central al Partidului Comunist Român, Consiliului de Stat și Consiliului de Miniștri ale Republicii Socialiste România, o delegație de partid și de stat a Republicii Democrate Germane, condusă de Walter Ulbricht, prim-secretar al Co-

mitetului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, prezidente Consiliului de Stat al Republicii Democrate Germane, și Willi Stoph, membru al Biroului Politic al Consiliului Central al Partidului Socialist Unit din Germania, prezidente Consiliului de Miniștri al Republicii Democrate

Germane, va face la începutul lunii decembrie a.c., o vizită oficială de prietenie în Republica Socialistă România.

Cu prilejul vizitei va fi semnat Tratatul de prietenie, colaborare și asistență mutuală între Republica Socialistă România și Republica Democrată Germană.

Noi măsuri pentru ajutorarea județelor care au avut de suferit de pe urma inundațiilor

Consiliul de Miniștri a aprobat suplimentarea cu 150 milioane lei a bugetelor județelor care au avut de suferit de pe urma inundațiilor. Din această suplimentare, fonduri mai mari au fost acordate județelor Sata Mare, Bistrița-Năsăud, Iași, Galați, Mureș și Sălaj. Ele sînt destinate acoperirii cheltuielilor pe care organele locale le-au făcut și le vor mai face pînă la finele anului în vederea reafacerii drumurilor, podurilor, a fondului de locuit, proprietate de stat, a construcțiilor social-culturale — școli, grădinițe, cîmine culturale și altele — cit și a rețelei edilitare. Concomitent, organele locale sînt sprijinite în realizarea acestor lucrări și cu diverse materiale și utilități.

Aceste noi măsuri se adaugă celor luate anterior pentru construirea din fonduri de stat peste prevederile de plan a 5000 de apartamente, precum și sprijinului în bani și materiale acordat populației sinistrate.

(Agerpres)

INFORMAȚII

„Decada cărții românești”

După cum am mai anunțat, astăzi va avea loc prima acțiune publică de amploare a „Decadei cărții românești”. Este vorba de înfrînșura cititorilor și iubitorilor de literatură sibiieni, cu un grup de scriitori, în fruntea cărora se află prestigiosul nume al academicianului Zaharia Stancu, prezidente Uniunii Scriitorilor din Republica Socialistă România. La înfrînșura de astăzi, care va avea loc în sala „Astra”, la ora 18, participă și un grup de scriitori clujești, format din Mircea Zăciu, Alexandru Căprariu și Mircea Tomuș.

Sînt invitați să participe toți iubitorii de literatură din Sibiu, frecventatori ai librăriilor și bibliotecilor, cititori.

În cadrul acțiunilor înscrise în agenda „Decadei cărții românești”, va avea loc luni, 23 noiembrie 1970, la ora 18, în sala „Astra”, o înfrînșură cu scriitorii: Nicolae Balotă, Eta Boieru, Ștefan Augustin Doinaș, Radu Enescu, Ion Maxim, Ilie Măduță, Ion Neșoiu, Ioanichie Olteanu, Cornel Regman, Dominic Stancu și Eugen Todoran. Cu această ocazie, scriitorii vor acorda autografe.

Spectacol de estradă

Astăzi, la ora 18.30, ansamblul de estradă al Casei armatei din Sibiu va susține în sala de spectacole a Căminului cultural din Miercurea Sibiului, spectacolul muzical-districativ „Ilustrate muzicale”.

Acest spectacol se înscrie în cadrul schimburilor de experiență pe care Casa armatei din Sibiu le efectuează cu formațiile artistice ale căminelor culturale din județ.

Festivalul „SIBIU '70”

În cadrul Festivalului concurs „Sibiu '70”, duminică, la ora 18, la Casa de cultură din Cisnădie va avea loc faza orașenească la muzică ușoară.

Printre alții vor concura: Margareta Neagu, Ilie Andreșoiu, Ștefan Oskar, Adam Stoica, Mihai Hartmann.

Accompaniază orchestra Casei de cultură, condusă de Simion Müller.

Cuvîntul tovarășului NICOLAE CEAUȘESCU

Dragi tovarășii,

Aș dori, în primul rînd, să mulțumesc primului secretar al municipiului Botevgrad, dumneavoastră, tuturor locuitorilor acestui frumos oraș, pentru primirea călduroasă pe care ne-ați făcut-o, pentru cuvintele exprimate la adresa prieteniei dintre România și Bulgaria. Doresc, totodată, să vă adresez un salut frățesc din partea delegației noastre, a populației orașului Ploiești cu care sîntem înfrînși, din partea locuitorilor comunei mele natale.

Ne bucurăm mult faptul că vizita pe care o facem în Bulgaria și semnarea Tratatului de prietenie și colaborare între România și Bulgaria s-au transformat într-o adevărată sărbătoare a prieteniei dintre țările noastre. (Aplauze).

În discuțiile pe care le-am avut cu tovarășul Jivkov și cu ceilalți

membri ai delegației bulgare am convenit să acționăm continuu pentru întărirea prieteniei și colaborării între partidele și popoarele noastre, considerînd că aceasta corespunde atît voinței tuturor locuitorilor țărilor noastre, interesele fătuirii noii orînduirii în România și Bulgaria, cit și cauzei socialismului și păcii în întreaga lume. (Aplauze).

Cunoaștem că poporul bulgar este în preajma Congresului al X-lea și știm, de asemenea, că orașul dumneavoastră lucrează zi de zi la întîmpinarea cu rezultate cit mai bune acest eveniment. De aceea, doresc, în încheiere, să urez organizației de partid, tuturor oamenilor muncii din Botevgrad succese tot mai mari în întîmpinarea Congresului al X-lea al Partidului Comunist Bulgar. Vă doresc multă fericire și multă sănătate. (Aplauze).

Cuvintele conducătorului partidului și statului nostru au fost primite cu un deosebit entuziasm de mii de cetățeni care aclamă îndelung pentru prietenia româno-bulgară.

Ținere frumoasă oaspeților pline și sare, frumoase obiecte de artă populară.

Străbătînd orașul într-o mașină deschisă, tovarășii Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov răspund aclamațiilor îndelungi ale locuitorilor.

În localitățile de pe întregul traseu pînă la Vrata — Skravna, Novacene, Mezdra —, sute și sute de locuitori întîmpină cu deosebită căldură pe oaspeți.

Peisajul este dominat de stînci semete, pîșeze naturale în atîtea momente grele din frînșura istorie a poporului bulgar, locuri de adăpost pentru numeroase grupuri de partizani în timpul războiului de eliberare antifascist.

La intrarea în orașul Vrata, în întîmpinare au venit reprezentanții ai organelor locale de partid și de stat, în frunte cu Ivan Abadjev, membru supleant al Biroului Politic al C.C. al P.C. Bulgar, prim-secretar al Consiliului județean al P.C.B.

În fața neapărate siluetei noului oraș modern, în plină dezvoltare. Este ora 10.30. Mii de cetățeni fluturînd stegulețele românești și bulgare, au ieșit în întîmpinarea oaspeților. Cuvintele de bun venit pe care le citim pe un mare panou la intrarea în oraș sînt reluate în valuri, multipli-



Pregătirea practică multilaterală a elevilor constituie una dintre preocupările majore ale cadrelor didactice. În fotografie: un aspect din timpul unei ore de instruire practică la cusături manuale, în atelierul Grupului școlar „7 Noiembrie” din Sibiu

Orientarea școlară și profesională — mai aproape de profilul economic al județului

Ca urmare a recomandărilor Ministerului Muncii, Ministerului Învățămîntului și C.C. al U.T.C., în anul acesta a luat ființă la nivelul fiecărui județ cite un colectiv de lucru pentru orientarea școlară și profesională a absolvenților școlilor generale și liceelor de cultură generală. În urma acțiunii desfășurate de colectivul constituit în județul nostru, de la începutul lunii mai pînă în prezent, s-au conturat o serie de concluzii privitoare la problema în chestiune. În legătură cu activitatea desfășurată în această direcție ne-am interesat la Oficiul forțelor de muncă Sibiu, unde am avut o discuție cu tovarășul Ion Hîlca, șeful ofiului, și cu tovarășul Eugen Niculescu, economist, membri ai colectivului județean de orientare școlară și profesională.

Desigur, în activitatea dv. în ce privește orientarea școlară și profesională, s-a ținut seama de un anumit plan de muncă, cuprînzînd indicatorii ce revin colectivului în perioada la care ne referim. Ce sarcini au ghidat munca dv.?

I. Hîlca: În planul de muncă s-au prevăzut acțiuni ca: stabilirea numărului de absolvenți ai clasei a VIII-a din promoția anului curent, precum și din promoțiile anterioare cu defalcarea pe medii — rural, urban — și sexe), în scopul aflării proporțiilor care vor determina afliuența spre diverse unități școlare sau locuri de muncă; precizarea numărului de locuri pentru anul I, prevăzute în planul de școlarizare la toate tipurile de școli din județ, cu defalcarea pe meserii și specialități; popularizarea profilului economic al județului pe sfere și ramuri de activitate, precum și pe meserii și profesii; indicarea posibilităților de calificare spre care vor fi orientați o parte din absolvenții liceelor de cultură generală etc.

— Pentru atingerea obiectivelor fixate în planul de muncă ați realizat o lucrare complexă, sintetică, pe întreg județul?

E. Niculescu: Se înțelege din capul locului că fără o privire de ansamblu asupra situației din întreg județul nu e de conceput o muncă ale cărei proiecte se îndreaptă din prezent spre viitor. Orientarea școlară și profesională este, în bună măsură, o muncă de anticipare a unor direcții spre care trebuie să se îndrepte preferințele anu-

mitor categorii de absolvenți. De aceea am întocmit o balanță în care urmărim ușor și precis cuprînderea absolvenților școlilor generale și al liceelor de cultură generală în diverse forme de învățămînt și producție. La fel, am realizat o situație ce se referă la prezentarea și admiterea candidaților pentru anul școlar 1970-1971 în licee de cultură generală, licee industriale și școli profesionale.

— Pornind de la necesitățile reale ale județului nostru, ce aspecte vi se relevă ca fiind deficitare?

I. Hîlca: Alegerea unei profesii adecvate prezintă o mare importanță, deoarece de aceasta depinde în primul rînd adaptarea rapidă a omului la muncă.

— Pornind de la necesitățile reale ale județului nostru, ce aspecte vi se relevă ca fiind deficitare?

I. Hîlca: Alegerea unei profesii adecvate prezintă o mare importanță, deoarece de aceasta depinde în primul rînd adaptarea rapidă a omului la muncă. S-a observat, însă, că afliuența candidaților spre diferite forme de învățămînt n-a fost în toate cazurile conformă cu necesitățile profilului economic al județului. Astfel, în timp ce la licee de specialitate și de cultură generală numărul candidaților pe un loc s-a situat între 1-3 și 3-6, la școlile profesionale și uzinele la locul de muncă s-a depășit proporția de 1/1. De aici colectivul nostru a desprins o concluzie interesantă: numărul de locuri din școlile profesionale — stabilit exact la nivelul necesităților județului nostru — se completează și cu tineri proveniți din alte ju-

dețe. Dar, după însușirea meseriei și repartizarea lor în unitățile de producție din județul Sibiu, aceștia manifestă tendința de nerespectare a contractului încheiat încercînd — și de foarte multe ori reușind — să se angajeze în județele de origine.

— Această concurență și celelalte aspecte care au rezultat în urma activității dv. au rămas în stadiul pur constativ ori s-a trecut la elaborarea și aplicarea unor măsuri eficiente?

E. Niculescu: Din inițiativa Ministerului Muncii s-au întocmit micromonografii profesionale pentru principalele meserii care dețin o pondere însemnată în economia țării, necunoscute în suficientă măsură de absolvenți, părinți, cadre didactice. Este în studiu elaborarea unui act normativ privind organizarea activității de orientare și selecție profesională, prin crearea unui organism de specialitate, care să poată aplica metode științifice, moderne de testare a aptitudinilor și înclinațiilor profesionale ale tinerilor absolvenți.

— Ținînd seama de faptul că locurile în instituțiile de învățămînt superior sînt limitate, așa încît nu toți absolvenții liceelor de cultură generală pot fi cuprinși în aceste forme de învățămînt, ce s-a întreprins de către Oficiul forțelor de muncă Sibiu în scopul repartizării acestora în producție?

I. Hîlca: Zilnic la ofiul nostru se prezintă absolvenții de liceu în căutarea unui loc de muncă. Combatem tendința unora de a ocupa numai funcții administrative, de birou, care nu le asigură o perspectivă de calificare, și nici nu răspund cerințelor celor mai stringente ale economiei județului. Aceștia noi le oferim, de fiecare dată, o alternativă pozitivă, în sensul că le dăm posibilitatea să se calibre în cadrul cursurilor post-liceale în diferite meserii care prelung un volum ridicat de cunoștințe teoretice. Aș aminti că recent la U.P.A. Sibiu au fost repartizați un număr de 20 absolvenți — băieți și fete — care se vor organiza în curînd și la „Independența”, C.E.L.B., precum și în alte întreprinderi din Sibiu, Mediaș.

G. STORER

ÎN UNELE SECTOARE ZOOTEHNICE

Pregătirile pentru sezonul alb sînt - deocamdată - albe...

Minuțiozitatea manifestată în unele sectoare zootehnice cu privire la pregătirile temeinice pentru primirea sezonului alb este o dovadă a capacității actualelor forme de organizare a muncii, de a crea cadrul propice valorificării cit mai intensive a resurselor locale de sporire a producției animale. Trezirea septuagintei de la regimul de pășunat la cel de stabulație reclamă o intervenție hotărâtă a cadrelor care conduc sectorul producției animale. Echilibrul fiziologic, funcțional-productiv al animalelor poate fi — și este de multe ori — derătat de trecerea bruscă de la un regim la celălalt, fără etapizarea sau graduarea schimbărilor de furajare, îngrijire, adăpare etc. Existența acestor fenomene este atestată de scaderile — mai mult sau mai puțin spectaculoase — de producție.

„Pînă mai ieri noi „mergeam” cu o producție zilnică de 4-5 litri lapte de la fiecare vacă furajată”, afirmă inginerul șef Boris Caponi, de la cooperativa agricolă din Loamneș, cu toate că septelul se află, încă de la 1 octombrie a.c. (cu mici excepții), pe regim de stabulație. Am avut cca 80 tone furaje succulente (borhoturi de la fabrica de zahăr) și acordarea acestora în rație ne-a permis să menținem o producție de lapte oarecum onorabilă. Dar, de cîteva zile, de cînd am terminat acest furaj, producția de lapte zilnică a scăzut brusc la 2-3 litri”. Din discuția avută cu inginerul șef Boris Caponi a reieșit și faptul că stocul existent de furaje — 750 tone finuri, din care 350 tone de leguminoase, 100 tone succulente — asigură (dar cum?) „scoterea din iarnă” a septelului (790 bovine, din care 354 vaci și 51 junici, 1895 ovine, 85 porcine). La toate cele 7 grajduri de bovine se face cîntărirea finurilor acordate în rație, brigadierii zootehnici manifestînd simț gospodăresc în această direcție. La grajdul din Sădina însă nu este — deocamdată — introdusă apa, dar s-au luat măsuri pentru ca în următoarele zile această lucrare să fie executată.

Desigur, au fost o serie de neajunsuri în realizarea producției agricole a acestui an. Dar... gropile de siloz de la Sădina și Mindra stau goale și... gol va rămîne și contul veni-

turi din livrarea laptelui de vacă în perioada de iarnă la Loamneș.

Cu toate că sîntem de acord cu motivările întemeiate ale inginerului șef Boris Caponi (producția submediecră înregistrată la porumb a cauzat „golul” amintit în stocul de succulente), considerăm că președintele, consiliul de conducere și specialiștii de la Loamneș pot asigura, chiar în aceste condiții, o sporire a actualei producții de lapte. Le stă la îndemînă prepararea furajelor, respectarea programului de grajd, urmărirea perseverentă a realizării planului de montă și fătări și alte măsuri tehnico-organizatorice pe care cei amintii — desigur — le cunosc mai bine decît noi.

Aceiași coordonate, cu... specific local, caracterizează și alte sectoare zootehnice.

Ferma nr. 1, a cooperativei agricole Ocnă Sibiului, dispune de cantități apreciabile de furaje. Ingerul Alexandru Dordea, șeful fermei, admite însă că, de exemplu, la succulente se înregistrează, încă înainte de venirea iernii, un deficit de 400 tone. „Vom mai primi 200 tone borhoturi, iar celelalte 200 tone le vom procura noi cumva” — afirmă șeful de fermă, vorbind despre acoperirea deficitului existent.

În ceea ce privește deficitul existent la furaje, de 227 tone, acoperirea lui este scontată pe seama... scurtați perioadei de stabulație. Bineînțeles, acest procedeu popular și spune „furt de cîciula proprie”. Economile înregistrate deocamdată nu sînt atât de furaje, cît de... producție: de la fiecare din cele 355 vaci furajate se înregistrează o producție zilnică de numai 3-3,5 litri. „Producția actuală ar „săltă” considerabil dacă am acceda în rația zilnică a unei vaci și 10 kg succulente plus 1 kg de tărtoare, admite inginerul Alexandru Dordea. Păstrăm însă silozul pentru la iarnă, iar concentratele... sînt „firave” încă de pe acum, așa că ne mulțumim cu ce avem”.

Am reținut și faptul că la Ocnă Sibiului nu s-au cumpărat furaje în primăvara 1970 (ceea ce e de presupus că se va repeta și în 1971), dar am constatat și faptul că producția secundară de porumb, de pe 10 hectare din hotarul „Sîmț” se „însoțea” prin... pășunare, din cauză

că — acum — tractoarele nu mai pot intra în acel teren.

Grajdurile de la Ocnă Sibiului sînt menținute într-o curățenie demnă de toată lauda. Ventilația însă... este foarte bună, dar... nu există. Furajele sînt date în rație după cîntărire. Dar... parcul de furaje nu este împrejmuț. Deci în sectorul zootehnic la Ocnă Sibiului — lumini și umbre. Este de datoria șefului de fermă să acționeze ferm pentru a restitui — și chiar elimina — sfera de acțiune a „umbrelor”, pentru ca producția animală să se realizeze în condiții optime.

O vizită la grajdurile fermei zootehnice a cooperativei agricole din Sura Mică, ne lasă o impresie de zălăvă. În unul din grajduri, unde sînt „cazați” vitei pînă la înfărcare, este o mizerie greu de descris, destul de curățenie a trecut de mult. Și în grajd — nici urmă de îngrijiri. Vitei tuge și au o stare fiziologică nesatisfăcătoare. Tehnicianul operator de înșămînțări artificiale, Virgil Popa, arată că la Sura Mică nu toți lucrătorii din zootehnie sînt deosebit de conștiincioși. Starea generală a septelului văzut atestă însă necesitatea unei intervenții hotărîte a organelor agricole județene, pentru a preveni posibila surpriză neplăcută de a se înregistra mortalități mari în această fermă, care se pare nu și-a găsit încă ritmul normal de activitate.

GH. VALEANU



Centrul de conservare a singelui. Imagine din activitatea de sterilizare a singelui

CONCURSUL GAZETELOR SATIRICE

Secția de propagandă a Comitetului județean de partid organizează un concurs al gazetelor satirice din întreprinderile industriale și de transporturi, de pe șantier, din exploatarea forestieră, din I.A.S. și I.M.A., școli și instituții.

Concursul își propune sporirea eficienței educative a gazetelor satirice și permanentizarea activității acestora, crearea de gazete noi în principalele locuri de muncă (secții, sectoare etc.). Concursul se va desfășura pe perioada 15 noiembrie 1970 — 31 martie 1971, în trei etape:

- etapa pe întreprindere, instituție, comună (15 XI 1970 — 31 I 1971);
- etapa pe centre (Sibiu, Mediaș, Agnita — 1-28 februarie);
- etapa județeană (martie 1971 — se va finaliza cu expoziția județeană a celor mai bune gazete satirice).

Colectivul de redacție ale celor mai bune gazete satirice li se vor acorda următoarele premii:

- două premii I a 3 000 lei fiecare
- două premii II a 2 000 lei fiecare
- două premii III a 1 500 lei fiecare
- șase mențiuni a 500 lei fiecare.

PANORAMIC COMPETIȚIONAL

SÎMBĂTA

FOTBAL — Copșa Mică: stadion 1 Mai, ora 14.30; Vitrometan Mediaș — Chimia Păgăraș (divizia C); Sibiu: teren Independența (Obor), ora 14. Construcții Sibiu — Automecanică Mediaș și teren Voința, ora 14.30; Metalul I.O.S. — C.F.R. Sibiu (ambele campionat județean de seniori).

DUMINICA

VOLEI — Sibiu: sala Armata (str. Ștefan cel Mare), ora 9. Drapelul roșu Sibiu — Medicina Cluj (f) și ora 10.30, A.S.A. Sibiu — C.F.R. Cluj (m) — ambele divizia B.

FOTBAL — Sibiu: stadion Metalul, ora 11, C.S.M. Sibiu — Crisul Oradea (divizia B), avînd în deschidere (ora 9), Independența Sibiu — Unirea Alba Iulia (divizia C); Copșa Mică: stadion 1 Mai, ora 11, Metalul C. Mică — Soda Ocnă Mureș (divizia C); Cisnădie: teren Tineretului, ora 11, Textila Cisnădie — Progresul Agnita (campionat județean de seniori).

CITITORI!

Reînnoiți-vă din timp abonamentul pentru anul 1971 la ziarul

Tribuna Sibiului

Din tezaurul Bibliotecii

„ASTRA”

FONDUL DE PERIODICE

Faima Bibliotecii „Astra” din Sibiu a crescut progresiv de la înființarea sa, o dată cu Asociațiunea, în 1861, cîștigîndu-și importanța de Biblioteca națională românească a Transilvaniei. Destinele ei s-au integrat organic și stimulativ în cele mai progresiste idealuri ale populației transilvane, contribuind substanțial la consolidarea unei largi conștiințe naționale. Acest rol a determinat o cuprindere în fondurile de cărți și publicatii, documente culturale și manuscrise, a unui tezaur spiritual permanent îmbogățit, care i-a sedimentat o încredințabilă valoare de prim rang între instituțiile similare din țară.

În acest fond de aur, un loc important îl ocupă sectorul colecției de periodice, poate însă prea puțin cunoscut publicului larg, de o ridicată valoare documentară pentru o cîine studiază istoria culturii românești, specializat al presei sau al literaturii transilvane. Este o mare cinste pentru biblioteca sibiuană că dispune, pe lângă alte tezaure spirituale, de această rară colecție de periodice, care însumează peste 10 000 de titluri. Aici se găsesc rații de la începutul presei românești, cum ar fi „Biblioteca românească”, editată în 1827 la Budapesta de către Z. Caracalechi, „Foata duminică” din 1837, „Alăuta”, scoasă de Asachi la Iași în 1837, „Foate pentru minte, inimă și literatură” (1838), „Gazeta Transilvaniei”, scoasă de Bariliu la Brașov în 1838 etc. Biblioteca are în înregistrare colecția completă a periodicele românești transilvane din perioada interbelică. „Astra” dispune și de ziare germane aparute în sec. al XVIII-lea, precum „Siebenbürger Bote”, sau, mai tîrziu, în 1843, „Archiv des Vereins für Siebenbürgische Landeskunde”. În cele peste 10 000 de titluri se includ periodice în limbile română, germană, maghiară, franceză, rusă, engleză, armeană, greacă, ebraică, sîrbă, italiană.

Este o valoare de o excepțională importanță documentară, care trebuie să intre mai substanțial în atenția cercetătorilor, în special local, pentru o valorificare critică.

T. P.

APOLDU DE SUS: 23 AUGUST: Cel 1000 de ochi al dr. Mabusse (orele 17.00 și 19.00).

AGNITA: 8 MAI: Sub semnul lui Monte Cristo (orele 10.00; 16.00; 18.00 și 20.00).

DUMBĂVENI: 7 NOIEMBRIE: Galileo Galilei (orele 18.00 și 20.00). BAZNA-BĂI: Marele semn albas-tru (orele 17.00 și 19.00). OCNĂ SIBIULUI: Petrecerea (orele 17.00 și 19.00).

În jurul orei 8.30 — Transmisune de la Sofia — picărit spre patrie a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, care a făcut o vizită oficială de prietenie în Republica Populară Bulgaria.

17.00 Deschiderea emisiunii. Emisiune în limba germană.

18.10 Publicitate.

18.15 Bună seara, fete! Bună seara, băieți!

19.15 Publicitate.

19.20 1001 de seri. Emisiune pentru cei mici.

19.30 Televizorul de seară.

20.00 Handbal masculin România — Iugoslavia (reprima a II-a). Transmisune de la Cluj.

20.30 Tele-enciclopedie.

21.30 Film serial. Incurabilul. Coniacul de Bouverais.

22.30 Comici vestiti ai ecranului.

22.50 Televizorul de noapte. Chariot.

23.00 Cîntec de dor. Transmisune de la restaurantul „Bucur”.

23.30 Închiderea emisiunii.

Șantierul de drumuri și poduri Sibiu

ANGAJEAZĂ PRIN CONCURS:

— 1 maestru construcții drumuri, pentru șantierul Sibiu și loturile în subordine.

Informații suplimentare, la telefon 1 10 75.

Întreprinderea de transporturi Sibiu

ANGAJEAZĂ:

— conducători auto, posesori ai permisului de conducere pentru categoria C, cu o activitate efectivă mai mare de un an de conducător de autovehicul de categoria C, cu stagiul militar satisfăcut, pentru specializare de 3 luni pe autovehicule de categoria D (respectiv pentru obținerea dreptului de a conduce autobuze).

— șofer autorizat pentru macara de 5 tone

— șoferi autobuze și revizori tehnici

— mecanici auto

— taxatori

— zidari.

Direcția județeană de poștă și telecomunicații Sibiu

str. 1 Mai nr. 14

angajează de urgență:

— CONSILIER JURIDIC

— CONTABIL REVIZOR.

Condițiile de angajare sînt cele prevăzute de H.C.M. nr. 914/1968.

Alte informații suplimentare se pot obține de la Biroul personal, telefon 1 37 77.

Uzina metalurgică de metale neferoase Copșa Mică

ANGAJEAZĂ URGENT:

— 1 artificier la suprafață, cu condiția îndeplinirii prevederilor I.T.C. în vigoare.

Informații suplimentare la sediul uzinei din Copșa Mică, sau telefon 32, interior 114.

Uzina «Independența» Sibiu

ANGAJEAZĂ DE URGENȚĂ:

— ECONOMIȘTI

— STRUNGARI

— MACARAGII

— TURNĂTORI

— MUNCITORI NECALIFICAȚI.

Muzeul județean din Mediaș

JUDEȚUL SIBIU

CUMPARĂ COSTUME DE PORT POPULAR NAȚIONAL ROMÂNESC din județul Sibiu și din zona celor două Țirnavă. Ofertele se primesc la sediul muzeului, str. Viitorului nr. 46, telefon 12 99.

T. A. P. L. MEDIAȘ

ANUNȚĂ VÎNZAREA LA LICITAȚIE

a unui APARTAMENT, în orașul Mediaș, str. Kogălniceanu nr. 2, compus din: 1 cameră, bucatărie, cămară, verandă, boxă, pivniță și hol, în stare bună.

Licitația va avea loc în ziua de 5 decembrie 1970, ora 9, la sediul organizației.

La licitație poate participa orice persoană.

Direcția agricolă județeană

Centrul coordonator de protecția plantelor Sibiu

ANGAJEAZĂ PRIN CONCURS:

— 4 tehnicieni pentru subcentrelor de protecția plantelor Săliște și Avrig.

Studii și vechime conform H.C.M. 1053/1960 cap. II, anexa IV.

Salarizarea se face conform H.C.M. 914/1968. Cererile se primesc pînă la 25 noiembrie 1970.

Informații suplimentare se pot solicita de la Centrul de protecția plantelor, Piața Unirii nr. 4, etaj II, camera 107, Sibiu, telefon 1 31 82.

Mica publicitate

Vînd tuburi fîntină, scoase din pămînt de către cumpărător. Sibiu, telefon 1 23 78.

Vînd mașină de tricelat rectilinie Knittax, Sibiu, str. Negoi 62.

La Mediaș - în perspectivă

Importante lucrări edilitare

Pe lângă dezvoltarea industrială a municipiului Mediaș, o amplă transformare se observă și în ce privește ridicarea nivelului urbanistic. Blocurile noi, construite în ultimii ani, completează armonios arhitectura noului cartier Gura Cîmpului. Și în viitor aici vor fi construite noi apartamente confortabile.

După cum ne informează tovarășii de la secția de sistematizare și arhitectură a municipiului, în viitorul cîcinal se vor construi 2 290 apartamente pentru care vor fi alocate

fonduri de investiții în valoare de 118,5 milioane lei. Numai în anul 1971 blocurilor din acest cartier și din alte părți ale municipiului vor fi alinate altele noi care însumează 550 apartamente pentru care vor fi alocate fonduri în valoare de 26,9 milioane lei. De asemenea, se vor construi două blocuri turn cu cîte 11 nivele a cîte 80 apartamente, dintre care unul va fi terminat în cursul anului viitor.

Fonduri importante, în valoare de 4 milioane lei, vor fi destinate lucrărilor de canalizare a municipiului, iar pentru îndiguirii — 8 milioane lei.

În ce privește lucrările de îndiguire, există două proiecte. Unul dintre acestea se referă la partea din amonte de podul ce traversează râul Țirnavă, unde se va construi un dig de 12 m lățime, dig ce se va întinde pînă la podul de lângă stadion. De aici el se va abate pe strada Țirnavă, pentru ca să continue paralel cu râul pînă în apropiere de uzina „Automecanică”. Digul (care, de fapt, este și șosea), se va îndrepta apoi spre șoseaua națională (DN 14), traversînd lăcașul ferat printr-un viaduct. O dată cu terminarea acestei lucrări, o mare parte a circulației va fi dirijată pe această rută.

Cel de-al doilea proiect se referă la îndiguirile ce se vor executa în aval de pod, spre cartierul Gura Cîmpului.

Cu ocazia executării lucrărilor amintite va fi regularizat și cursul râului Țirnavă Mare.

informații

Faza județeană a Festivalului cultural-artistic al pionierilor și școlarilor

La clubul „Independența” și la Școala generală nr. 1 din Sibiu va avea loc, duminică, începînd cu ora 9, faza județeană a Festivalului cultural-artistic al pionierilor și școlarilor.

La sala clubului „Independența” se vor întrece cele 10 coruri, 10 formații de dansuri tematice și populare românești, germane și maghiare, precum și orchestrele mixte. Sala festivă a Școlii generale nr. 1 va găzdui fanfarele, grupurile instrumentale, grupurile vocale, recitatorii, soliștii vocali, soliștii dansatori și soliștii instrumentiști care s-au calificat pentru faza respectivă.

Pentru desfacerea produselor din pește

De la I.C.S. Alimentare sîntem informați că în Sibiu, pe strada Tribunei nr. 18, se va deschide, în curînd, un magazin special pentru desfacerea peștelui și a produselor din pește. În acest sens, la ora actuală, se lucrează la realizarea unui bazin pentru peștele viu. Noua unitate se va deschide la începutul lunii decembrie.

Două curse pe zi

Satul Toplicea aparține de orașul Ocnă Sibiului. Pe distanța de cel 8 km care leagă cele două localități s-au încheiat, în această toamnă, lucrările de împletuire și balastare a drumului (mai devreme decît erau prevădute), astfel că circulația se face acum în condiții bune. Tocmai datorită acestui fapt s-a îmbunătățit considerabil legătura între cele două localități. De la începutul acestei luni topliceanii au la dispoziție autobuz care face cîte două curse pe zi. Prin aceasta, elevii care urmează cursurile Liceului teoretic din Ocnă nu mai sînt nevoiți să mai stea la internat, ei fac zilnic naveta.

azi...

azi...

azi...

Timea

Centrul meteorologic Sibiu comunică: vreme relativ caldă cu cerul variabil. Vîntul va sufla slab pînă la potrivit din sud și sud-vest. Temperaturile minime vor fi cuprinse între minus 1 și plus 3 grade, iar cele maxime vor oscila între plus 8 și 14 grade.

Cinema

SIBIU: PACEA: Ultimul mohican (orele 9.00; 11.30; 14.00; 16.30; 19.00; 21.00); ARTA: Singurătate în doi (orele 10.00; 12.00; 14.30; 16.30; 18.30; 20.30); TINERETULUI: Alia Romeo și Julieta (orele 10.00; 12.00; 14.30; 16.30; 18.30; 20.30); 7 NOIEMBRIE: D-le carnavalului (orele 10.00; 14.00; 16.00; 18.00; 20.00); INDEPENDENȚA: Nole aventuri ale războaiătorilor (orele 11.00; 14.30; 16.30; 18.30; 20.30).



Cadrul din filmul Petrecerea, care rulează la cinematograful din Ocnă Sibiului

CREȘTERE, DIVERSIFICARE, RITMICITATE — În producerea și desfacerea produselor din carne

Cantități sporite, sortimente variate

Semnificativ — prin toate caracteristicile produselor — evidențiază cerințele alimentare ale populației, industria alimentară din județul nostru se impune, dincolo de tradiție, prin ceea ce e propriu dezideratelor actuale. Din acest punct de vedere Combinatul industriei alimentare, prin cele două fabrici — Fabrica de preparate și conserve din carne Sibiu și „Salconserv” — principalii furnizori de preparate de acest gen — contribuie mereu mai mult la o aprovizionare bună a rețelei noastre comerciale. Sustinerea noastră nu este un simplu... compliment ci este susținută de argumente în care cele ale dinamicii cantitative sînt edificatoare.

O primă constatare: repartiția de preparate din carne a marcat de la an la an, ca și de la trimestru la trimestru, creșteri substanțiale. Astfel, pentru 1970, comparabil cu anul trecut, cantitățile de preparate desfăcute au crescut cu 12 la sută. Față de trimestrele III și IV ale anului 1969, repartiția de preparate din carne în trimestrele III și IV ale acestui an înregistrează procente de creștere între 17 și 20 la sută. (Fără să luăm în considerare încă un aspect — acela că repartițiile inițiale au fost de fiecare dată depășite în desfacere prin suplimentări provenite din rezerve interne, achiziții mai precise). Iată, așadar, că cerințele populației, evident și ele în creștere, au toate șansele să fie acoperite integral în orice clipă, pentru că, e limpede, creșterile acestor cerințe nu pot înscrise procentele de nivelul celor care indică mărirea desfacerii.

Încă și alte aspecte ale desfacerii acestor produse vin în sprijinul afirmației dinainte. Față de perioadele anterioare, structura sortimentelor s-a îmbunătățit uimitor spectaculos (dacă în trimestrele II și III ale acestui an, numărul sortimentelor varia între 15—20, numai pe decada primă a lunii în curs numărul acestora s-a dublat). Aprovizionarea cu aceste produse a tuturor zonelor județului s-a îmbunătățit mult și sub raportul ritmicității, nemaexistând situații cînd de la o aprovizionare la alta s-a lipsescă — în principalele magazine — preparatele din carne. Mai este de remarcat că nu au lipsit din magazine nici sortimentele mai ieftine și prosopăurile (parizer, polonez) și nici sunca, jambonul, muschiul etc. Aici este locul să amintim furnizorii necesității preocupării pentru prosopăurile de sezon (tobă, callabos, singerele, subproduse pentru piftii etc.).

Cîteva cuvinte, și despre rețeaua de desfacere: În atenția noastră se află problema înființării unor noi magazine specializate, în Sibiu (centru) iar în privința noilor cartiere, facem demersuri pentru devansarea termenelor de începere a construcției unor noi spații comerciale.

Dar ascendența în desfacerea produselor din carne se referă și la perspectivă. Astfel, repartiția pentru 1971 înscrise cifre care reprezintă creșteri procentuale de peste 11 la sută față de acest an. Adăugînd posibilitățile reale de majorare (în special la produsele desfăcute prin rețeaua M.I.A. și I.A.S.) avem garanția că aprovizionarea populației, la acest capitol, va fi în acord deplin cu cerințele.

La capătul acestor considerații pe care le-am dorit cit mai concrete, cit mai bine fundamentate (a se vedea cifrele) nu ne rămîne altceva decît să afirmăm cu toată responsabilitatea că populația județului nostru va găsi în permanență în magazine produse din carne suficiente, în sortimente mereu mai variate și la un nivel al desfacerii (ritmicitate, aprovizionare, condiții igienice) în acord cu pretențiile justificate.

CONSTANTIN BOERIU
directorul Direcției comerciale a județului Sibiu

Red.: Dacă în urmă cu vreo an și ceva ați fost criticați pentru lipsa de varietate a sortimentelor, în prezent se observă că ați realizat o gamă bogată a acestora. Care a fost mîbului redresării situației și ce ne puteți spune despre activitatea colectivului pe care îl conduceți?

A.G.: Critica a fost întemeiată și oportună. Urmarea a fost o sedință cu toți factorii de răspundere, sedință deschisă, în care s-au discutat măsurile care trebuie luate pentru îmbunătățirea calității produselor și creșterea gamei de sortimente. S-a luat măsura ca lista cu sortimentele prevăzute să fie stabilită cu o zi înainte, iar cu două zile mai devreme să se procure materia primă, cum ar fi plămîni, ficat, organe de porc, slănină, gîșă de porc. Totodată, a fost desemnată o persoană care, în afara de serviciul C.T.C., răspunde de secția mezeluri.

Red.: Care sînt preocupările actuale și de perspectivă?

A.G.: Una dintre aceste preocupări este, actualmente, introducerea în fabricație a produselor în cutii de material plastic, produse cum ar fi piftia, paste de carne. Pînă la sfîrșitul anului vom produce piftie în cutii de material plastic. Ne preocupăm, de asemenea, de a introduce pe piață preparate de carne în crevac, fapt care ar contribui la procurarea mai rapidă a preparatelor respective de către consumatori. Concomitent ne

De vorbă cu AUREL GORUN,
directorul Fabricii de preparate și conserve din carne

preocupăm realizarea de noi sortimente, specifice Sibiului, chiar dacă ele vor fi omologate numai pentru județul nostru.

Red.: Cum pot fi definite relațiile dintre întreprinderea dumneavoastră, ca producător, și comerț? După ce considerăm are loc desfacerea produselor și ce s-a întreprins pentru ca ele să ajungă cit mai repede la cumpărător?

A.G.: Pe baza cerințelor din comerț, un delegat de la I.C.S. Alimentară, împreună cu șeful producției, seful secției mezeluri și un maestru, de la întreprinderea noastră, stabilesc, în fiecare vineri, grafiul de livrare, sortimentele pentru săptămîna viitoare. Apoi, pe baza unor fișe, directorul urmărește zilnic realizarea sortimentelor propuse. O altă modal-

tate de edificare o constituie vizitele, una sau două pe săptămîna, pe care le întreprindem prin magazine, pentru a observa cerințele de moment.

Calitatea produselor este controlată riguros și se verifică, de asemenea, modul în care ele sînt depozitate, păstrate.

Pentru ca preparatele să ajungă cit mai repede în magazin, noi am dispus, din primăvară, decalarea cu o oră, două a programului de funcționare, iar dacă au loc perturbări în desfacere, faptul se datorează numărului mic de mașini folosite de I.C.S. Alimentară.

Red.: Sezonul rece își are și în privința preparatelor de carne specificul lui. Ce ne puteți spune despre aceste sortimente?

A.G.: S-au luat din timp toate măsurile necesare. Am pregătit deja materia primă pentru sortimentele specifice sezonului rece și o parte din ele au și ajuns în magazin. Dintre aceste sortimente specifice sînt amintiți pastă pentru ceai, leberwurst, pastramă de porc și de vită, tobă, singerele, callabos, jambon afumat, cîrnați proaspeți și afumați.

Zilnic desfacem, numai în Sibiu, peste 8 tone de preparate din carne. Noi facem peste 60 sortimente de preparate din carne și 15 sortimente de conserve, produse apreciate nu numai la noi, ci și peste hotare.

MARIN NIȚĂ

„Mediașul va fi în permanență bine aprovizionat“

Interesindu-ne îndeaproape de aprovizionarea cu diverse alimente a populației, am considerat necesar să lămurim cititorilor noștri cîteva aspecte legate de producția actuală a fabricii de conserve și preparate din carne, „Salconserv” Mediaș. Am urmarit, de asemenea, în cadrul discuției cu inginerul-șef Emil Etz, să reținem perspectivele producției acestei unități în primul trimestru al anului viitor spre a ne da seama dacă există sau nu garanția unei aprovizionări diverse, cantitative și calitative, a populației din municipiul Mediaș cu produsele importante ale fabricii medieșene. I-am propus interlocutorului 4 întrebări în funcție de care am considerat că se pot desprinde concluzii edificatoare. Iată-le:

1. Care este, în acest moment, situația îndeplinirii planului de producție pe trimestrul IV 1970?

2. Ce pondere ocupă Mediașul și județul Sibiu în contractele dv. cu beneficiarii?

3. Ce gamă de sortimente preparate din carne „acoperă” producția întreprinderii?

4. Există în perspectivă garanția unei producții ritmice, adecvate cererii — cantitativ și calitativ?

a) Ultimul trimestru este foarte important pentru realizarea producției globale pentru întregul an 1970. De aceea în fața comitetului de direcție au stat, în permanență, cîteva probleme mari. Ne-am străduit, în primul rînd să recuperăm rămînile în urmă cauzate de inundații. Pînă în prezent planul a fost în întregime recuperat. În prezent ne preocupăm respectarea angajamentului pe care și l-a asumat întreprinderea și anume

de a da produse peste plan în valoare de 2 milioane lei. Pentru că ne aflăm în noiembrie, adică aproximativ la jumătatea trimestrului, am realizat pînă în prezent cu ceva mai mult de jumătate din sarcina de plan. Considerăm că ritmicitatea producției este corespunzătoare.

b) „Salconserv” Mediaș are beneficiari în multe județe. Livrăm con-

De vorbă cu
EMIL ETZ, inginer-șef
la „Salconserv”

serve unităților comerciale de pe întreg cuprinsul țării, și, în acest sens, cred că am reușit să acoperim cererile în permanență creștere a beneficiarilor noștri. În urmă cu cîteva luni, numai în Sibiu am livrat 80 tone conserve. Magazinele medieșene expun o largă gamă de conserve cu marca „Salconserv”.

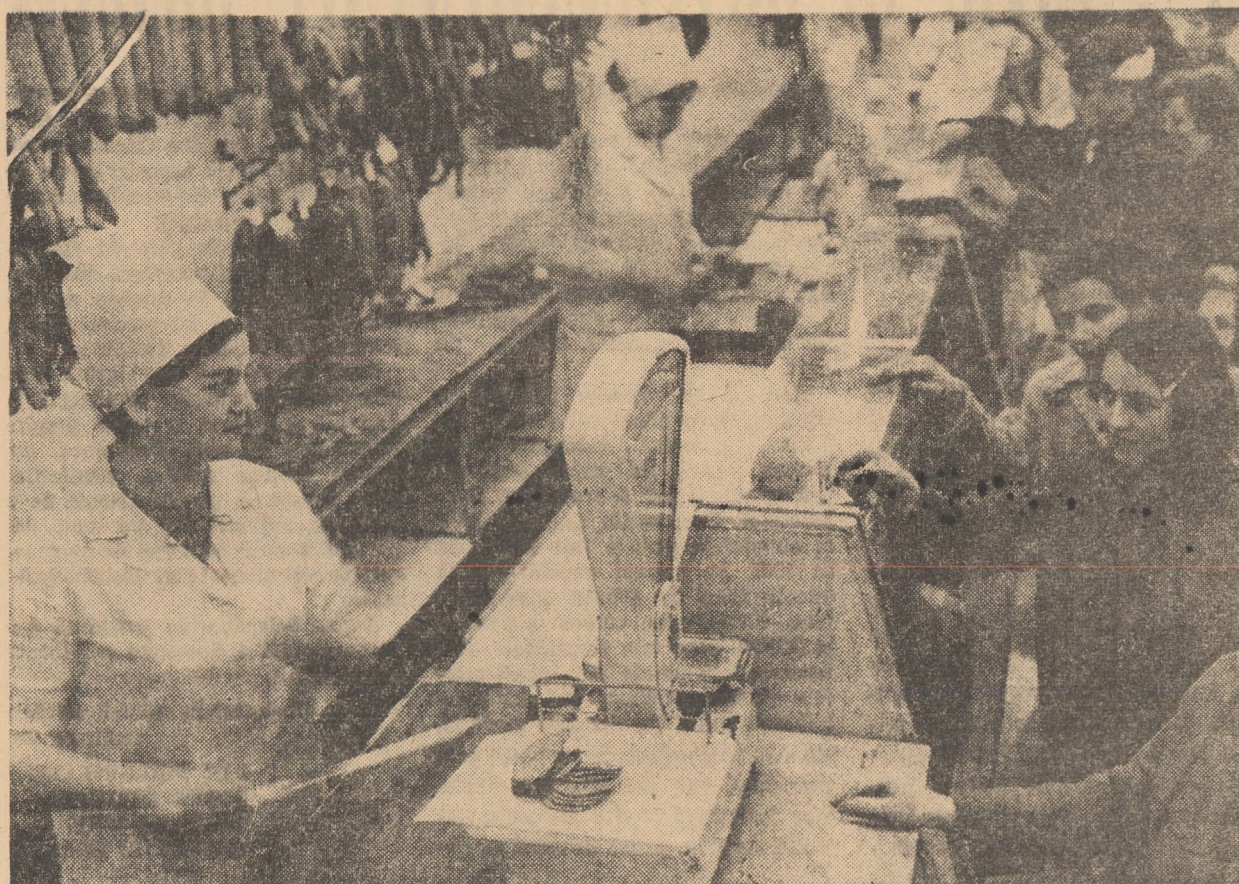
In ce privește preparatele din carne, numărul beneficiarilor noștri este mai mic, deși cantitățile sînt masive. Iată în ordine cantităților pe care le expediem pe adresa lor, cîteva dintre acești beneficiari: Mediaș și județul Sibiu (cooperativa de consum), județul Pîmbău, municipiul București, județul Prahova și județul Brașov. Acordăm o importanță preferențială Mediașului în sensul că livrăm aici zilnic 3-8 tone preparate din carne. Aceasta însă nu afectează relațiile noastre cu ceilalți beneficiari, deoarece excedentul de produse pe care îl realizăm și îl fîrșesc — punem la dispoziția publicului

consumator din Mediaș. După cum vedeți, spre a răspunde direct la întrebare, municipiul Mediaș ocupă primul loc atît ca pondere planificată a livrărilor cit și ca prioritate la producția realizată peste plan.

c) Gama de sortimente preparate din carne produse de „Salconserv” este bogată și diversă: aproximativ 32 de produse, începînd cu toate sortimentele de salam și prosopăuri și încheind cu sunca presată. La întocmirea gamei sortimentale și a diferitelor cantități ce intră în compunerea acestora am ținut seama în primul rînd de structura cererii. Există, în funcție de calități (și de preț), 3 categorii de produse: pînă la 16 lei, pînă la 24 lei și pînă la 44 lei. Ca urmare a ridicării nivelului de trai al populației, structura cererii s-a schimbat mult chiar în ultimul an. Se caută mai cu seamă preparatele superioare, specialitățile. Acest fapt ne-a atras atenția asupra posibilităților de valorificare superioară a cîrnilor, fapt ce se reflectă în producția noastră.

d) La această a patra întrebare, răspunsul este categoric: DA! Avem asigurată materia primă pe bază de contracte așa încît producția pe primul trimestru al anului 1971 va fi menținută la același nivel al ritmicității ca și pînă acum. Un fapt semnificativ: față de trimestrul I al acestui an, producția primului trimestru al anului 1971 va fi mai mare cu 96 tone. Așadar, în magazine vor fi produse din belșug, chiar mai multe decît în momentul de față.

Interviu consensat de
VIOREL CUCU



Raionul mezeluri al magazinului „Central” Sibiu — o „expoziție” zilnică a ceea ce înseamnă un sector al consumului public care stă în atenția tuturor celor interesați: conducători ale fabricilor și unităților furnizoare, ale întreprinderilor și organizațiilor comerciale care fac legătura între producători și cumpărători. Cantitățile de preparate care se desfac aici zilnic reprezintă fără îndoială o... carte de vizită

Imagine din magazia de desfacere a produselor de la Fabrica de preparate și conserve din carne Sibiu, de unde se expediază mezeluri pentru 12 beneficiari. Sibiului sint, bineînțeles la loc de cinste în preocupările acestui colectiv deosebit de harnic și de talentat

Foto: HORST BUCHFELNER



„Salconserv” — o marcă a aprecierii venite de la cumpărători. Un colectiv harnic și priceput cu o bună pregătire profesională, care știe să-și facă întotdeauna datoria. În condițiile grele din acest an, colectivul de muncă de aici a dat dovadă de multă dăruire pentru redresare, pentru îndeplinirea planului anual și respectarea angajamentului asumat: două milioane lei producție suplimentară

Aprovizionare ritmică, servire promptă, sortimentatie bogată, în consens cu cerințele — iată preocuparea comună a producătorilor și a lucrătorilor din unitățile comerciale medieșene care desfac preparate din carne. Populația municipiului de pe Tîrnăva are toate motivele să fie satisfăcută iar viitorul le va aduce cu siguranță și alte argumente pe această... temă

Foto: FRED NUSS



De la unitatea producătoare — la magazine...

De la F.P.C.C. Sibiu am aflat că zilnic, în Sibiu, se desfac 8—9 tone de preparate din carne. Sînt cantități considerabile, care pot satisface necesarul. Am făcut apoi un raid prin magazinele I.C.S. Alimentară. Situația din aceste unități, însă, nu ne-a încîntat prețutîndeni. La magazinul „Central” sosiseră 700 kg de preparate din carne. Fuseseră descărcate pe la ora 9.30. Uneori aprovizionarea se face și pe la orele 12—13. Pînă atunci se vinde din „rezerve”. Aici două-trei sortimente care mai rămîn din ziua precedentă, după cum am constatat uckeri. Pînă să sosescă marfa, lumea vine, unii cumpără, alții pleacă nemulțumiți.

Unitatea nr. 121, din Turnisor. Era ora închi-

derii — 11.30. Abia atunci primiseră marfa. Deci, pînă la acea oră marfa căutată se afla cine știe pe unde. Comanda respectivă trebuia să fie onorată cu o zi mai devreme, marți, ne spunea responsabilul magazinului, Matei Huber. Abia după ce s-a revenit cu o altă comandă a fost expediată.

Dar sînt unități care, pur și simplu, sînt ca și uitate. Și unde? În cartiere mari, cum ar fi, bunăoară, unitatea nr. 96 din Piața Cluj. Vizita pe care am făcut-o a avut loc miercuri. De joi aici nu se mai trimisese nici un preparat de carne, din cîte ne informa Elena Sirbu, responsabilă magazinului. S-au făcut comenzi după comenzi. Sînt cerințe mari — a- dauga ea în continuare. Și planul pe care îl am

de realizat este la fel. Cum pot oare să-l îndeplinesc dacă nu-mi trimit marfa? În legătură cu acest fapt, merceologul Ioan Klein ne spunea că ar fi trebuit ca marți abia să fie aprovizionat magazinul amintit. Dar era miercuri. Însă, cu calm, ne asigură, deși era ora 13, că mai este timp ca să ajungă masina cu carne acolo în aceea zi.

Curios și se pare că astfel de unități sînt neglijate. La magazinele mari poți găsi ceea ce dorești. Așa, de pildă, la „Cibinul” se primiseră, coșorom ultimei comenzi, 715 kg de preparate. Dar de la unitatea 96 pînă aici este aproape un kilometru. De ce să fie obligați cetățenii din cartier să facă această cale pentru a cumpăra, cînd

la doi pași de ei se află un magazin?

Anomalia constă tocmai în modul de organizare a aprovizionării magazinelor. I.C.S. Alimentară nu are decît o mașină mare, de 4 tone, și două mici, de cîte o tonă, în vederea acestui lucru, și... 53 de unități (dintre care și la Cisnădio) în care se desfac preparatele de carne. La cele mai multe dintre ele se ajunge spre prînz, la unele, chiar seara. Iar pînă atunci oamenii așteaptă sau sînt nevoiți să bată drumuri lungi pînă la alte unități.

De ce altă tîrăgăneală, viteză de mers și nepăsare, în vreme ce există suficiente cantități de preparate din carne?

Soluționarea acestor chestiuni impune măsuri urgente!

M. N.

actualitatea internațională

VIZITA ÎN BULGARIA A DELEGAȚIEI DE PARTID ȘI GUVERNAMENTALE ROMÂNE

(Urmează din pag. 1)

Oamenii muncii din județul Vrața în întâmpinarea Congresului al X-lea al P.C. Bulgar, la atmosfera însufletitoare care domnește în preajma acestui important eveniment din viața partidului și statului bulgar.

Primul secretar al Comitetului județean Vrața al P.C. Bulgar a subliniat, în încheiere, raporturile de prietenie și colaborare cu județul vecin din partea de nord a Dunării, Dolj, dintre orașele „înfrățite” Vrața și Craiova. Cele două județe dezvoltă strânse legături de bună vecinătate, fac schimburi utile de experiență.

A urmat apoi o discuție prietenească. Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a interesat îndeaproape de realizările județului, de problemele privind rentabilitatea complexelor agro-industriale, investițiile alocate pentru modernizarea agriculturii județului, modul de organizare a procesului de creștere industrială a animalelor. În încheiere, secretarul general al Partidului Comunist Român a felicitat oamenii muncii din județul Vrața pentru realizările obținute și le-a urât noi succese în îndeplinirea programului de dezvoltare viitoare a județului.

În cinstea delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România, condusă de tovarășul Nicolae Ceaușescu, vineri la amiază, primul secretar al Comitetului județean Vrața al P.C.B., Ivan Abadiev, și prim-vicepreședintele Statului popular județean, Kiril Pencev, au biberat o masă.

Au luat parte membrii delegațiilor române și bulgare, precum și conducătorii ai organelor locale de partid și de stat.

În timpul prânzului, desfășurat într-o atmosferă deosebit de caldă, prietenească, tovarășii Ivan Abadiev, Ilie Verdeț, Todor Jivkov și Nicolae Ceaușescu au rostit toasturi.

După-amiază, oaspeții au făcut o vizită la marea combinat chimic, mândrie a locuitorilor din Vrața. De departe se profilează pe cerul albastru turlele și cupolele argintii ale combinatului. O suprafață de circa 80 de hectare este străbătută în lung și în lat de ursele conducte

suspendate, un adevărat păienjenis de metal.

La intrarea în combinat, oaspeții sînt întâmpinați cu aplauze și ovăși de muncitorii și tehnicienii uzinei, care seazează pentru prietenia dintre popoarele română și bulgar. Tinere muncitoare, în pitorești costume naționale, oferă tovarășilor Nicolae Ceaușescu și Todor Jivkov, membrii delegației române buchete de flori.

Oaspeții sînt invitați în sala de consiliu, unde directorul acestui important complex industrial, ing. Tvetan Danov, dă ample explicații despre activitatea și realizările combinatului. Construcția acestui gigant al chimiei bulgare a fost terminată în 1967, în prezent capacitatea sa anuală fiind de 400.000 tone amoniac, 600.000 tone carbamid, precum și 200.000 tone ape amoniacale care furnizează jumătate din îngrășămintele chimice produse de industria bulgară. Utilat cu cea mai modernă tehnică, combinatul de la Vrața este considerat una din cele mai rentabile întreprinderi din Bulgaria, întrucît materia primă de bază — ga-

zul natural — se găsește în imediata apropiere, lângă comuna Ciren.

Tovarășul Nicolae Ceaușescu s-a interesat de unele aspecte legate de eficiența economică a combinatului, de organizarea producției.

După explicațiile date de directorul combinatului, tovarășul Ilie Verdeț a mulțumit, în numele delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

Este vizitat apoi combinatul. Prețutindeni, muncitorii, tehnicienii și inginerii au făcut o caldă primire tovarășului Nicolae Ceaușescu, celorlalți oaspeți români, manifestându-și satisfacția pentru cinstea de a avea în mijlocul lor de solii poporului nostru de care se simt legați prin sentimente de trainică prietenie.

Seara, delegația de partid și guvernamentale a României s-a însoțit la Sofia.

Reportajele vizitei au fost realizate de:

ION MĂRGINEANU
SORIN STRUJAN
DUMITRU TINU
GHEORGHE IEVA

Recepție oferită de tovarășul NICOLAE CEAUȘESCU

Vineri seara, tovarășul Nicolae Ceaușescu, secretar general al Partidului Comunist Român, președintele Consiliului de Stat al Republicii Socialiste România, a oferit o recepție cu prilejul vizitei în Republica Populară Bulgaria a delegației de partid și guvernamentale a Republicii Socialiste România.

Din partea bulgară au participat: Todor Jivkov, Gheorghe Traikov, Jivko Jivkov, Ivan Popov, Stanko Todorov, Boris Velcev, Licezar Avramov, Anghel Tanev, Venelin Kofchev, Gheorghe Bokov, Sava Ganovski, Dancio Dimitrov, Gheorghe Kulisev, Mincio Minceev, Ivan Basev, Konstantin Tellalov, Spas Gospodov, Gheorghe Stoilov, membri ai C.C. al P.C. Bulgar, al Prezidiului Adunării

Populare și ai guvernului, conducători de instituții centrale și organizații obștești, generali, oameni de știință, artă și cultură, ziaristi bulgari și străini.

Au participat tovarășii Ilie Verdeț, Leonte Răutu, Vasile Patilinet, Corneliu Mănescu, Vasile Vlad, Nicolae Blejan, membrii delegației române, precum și persoanele oficiale române care însoțesc delegația.

Au luat parte, de asemenea, șefii ai misiunilor diplomatice și alți membri ai corpului diplomatic.

Au fost intonate imnurile de stat ale celor două țări.

Recepția s-a desfășurat într-o atmosferă deosebit de cordială și prietenească.

Delegația guvernamentală română condusă de tovarășul Gheorghe Rădulescu a sosit la Pekin

Pekin 20. — Corespondentul Agerpres, Ion Gălățeanu, transmite: În după-amiază zilei de 20 noiembrie tovarășul Gheorghe Rădulescu, membru al Comitetului Executiv, al Prezidiului Permanent al C.C. al P.C.R., vicepreședinte al Consiliului de Miniștri al Republicii Socialiste România, și delegația guvernamentală română care a făcut o vizită în R.D. Vietnam, a sosit la Pekin. Tovarășul Gheorghe Rădulescu și persoanele care îl însoțesc va face o vizită de prietenie la invitația guvernului chinez.

Pe aeroport erau arborate drapelurile de stat ale celor două țări. Mii de locuitori ai capitalei, veniți în întâmpinarea oaspeților români, purtau pancarte cu urări de bun venit în limbile română și chineză.

Tovarășul Gheorghe Rădulescu și persoanele care îl însoțesc au fost salutați cu căldură de Li Siennien, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, vicepre-

mier al Consiliului de Stat; Ciu Hui-izo, membru al Biroului Politic al C.C. al P.C. Chinez, adjunct al șefului Marelui Stat Major al Armatei Populare Chineze de Eliberare, Li Cien, membru al C.C. al P.C. Chinez, adjunct al ministrului comerțului exterior, Cio Kuan-hua, adjunct al ministrului afacerilor externe, Sie Huai-da, vicepreședinte al Comitetului pentru relații economice cu străinătatea, și alte persoane oficiale chineze.

A fost prezent ambasadorul R.D. Vietnam la Pekin, Ngo Thuyen.

Au fost de față ambasadorul României, Aurel Duma, și membri ai ambasadei române.

Mulțimea care flutura stegulețele românești și chineze a scandat neconținut pentru prietenia dintre cele două popoare și țări, exprimând sentimentele de profundă stimă pe care poporul chinez le nutrește față de poporul român.

Încheierea dezbaterilor în problema restabilirii drepturilor legitime ale R.P. Chineze la O.N.U.

NEW YORK 20. Trimisul special Agerpres, C. Alexandroaie, transmite: Vineri, după încheierea dezbaterilor asupra problemei restabilirii drepturilor legitime ale Republicii Populare Chineze la O.N.U., înscrisă pe ordinea de zi a actualei sesiuni din inițiativa unui grup de state, printre care și România, Adunarea Generală a trecut la votarea proiectelor de rezoluție.

Proiectul de rezoluție prezentat de 18 state, printre care și România, care cere restabilirea imediată a drepturilor R.P. Chineze și expulzarea ciankaiștilor din O.N.U., a înțrunit 51 de voturi pentru și 49 contra; 25 de delegații s-au abținut. Este pentru prima oară, în decursul celor 20 de ani, perioadă în care această problemă s-a aflat cu regularitate pe ordinea de zi a Adunării Generale, că o rezoluție se se pronunță pentru lichidarea discriminării împotriva Chinei și recunoașterea dreptului legitim al poporului chinez de a fi reprezentat în organizație de cei pe care i-au investit cu prerogativele autorității și puterii de stat obține majoritatea simplă a voturilor exprimate. Prin acest vot, Adunarea Generală a recunoscut de fapt că marea Chină este una și indivizibilă: China — membru fondator al organizației, China — membru permanent în Consiliul de Securitate.

Rezultatul votului ar impune, în condiții normale, ca emisarii lui Cien Kai-și să părăsească imediat locul Chinei pe care l-au ocupat în mod abuziv și ilegal la O.N.U. Totuși, datorită unei manevre de ordin procedural, unei ficțiuni juridice care denotă lipsă de realism politic și prejudiciază autoritatea O.N.U., proiectul celor 18 state nu capătă putere executivă. Este vorba de faptul că Statele Unite au înțrunit un proiect de rezoluție, cărora li s-au mai adăugat 18 state, prin care simpla chestiune de ordin procedural a recunoașterii drepturilor legitime ale Chinei la O.N.U. și expulzării ciankaiștilor este calificată drept „o problemă importantă” pentru soluționarea căreia ar fi necesară majoritatea de două treimi. Dat fiind faptul că acest proiect a înțrunit 66 de voturi pentru, 52 contra și 7 abțineri, problema restabilirii drepturilor Chinei continuă să rămână ne soluționată, în ciuda faptului că rezoluția celor 18 state a înțrunit majoritatea simplă de voturi.

Observatorii diplomatici de la O.N.U. evidențiază faptul că în timp ce rezoluția precizând restabilirea dreptului R.P. Chineze a înțrunit față de anul trecut cu 3 voturi mai mult, iar cei care i s-au opus au fost față de 1969 cu 7 mai puțini, numărul statelor care au sprijinit rezoluția americană a scăzut cu cinci, iar al acelor care i s-au opus a sporit cu patru. Sînt cifre cu o deosebită semnificație politică, care atestă în mod incontestabil faptul că an de an tot mai multe state se pronunță pentru lichidarea discriminării intolerabile împotriva Chinei, pentru sporirea rolului și prestigiuului O.N.U. în viața internațională.

Vorbind în susținerea votului României, reprezentantul țării noastre, Constantin Ene, a spus: „Problema care se pune este aceea ca Adunarea Generală să accepte pe locul unui stat membru, potrivit Cartei și realității, reprezentarea aceluia guvern care exercită efectiv autoritatea și care poate asigura drepturile și obligațiile pe care calitatea de membru al Națiunilor Unite le generează pentru statele membre. În cazul Chinei, voința suverană a poporului chinez este exprimată, fără

nici o îndoială, de către guvernul R.P. Chineze. Afirmăm că restabilirea drepturilor legitime ale R.P. Chineze la O.N.U. ar echivala cu expulzarea unui stat din O.N.U. este falsă din punct de vedere juridic, cel puțin din două motive. Întîi, pentru că statele, și nu guvernele sînt membre ale O.N.U. În al doilea rînd, pentru că presupusul stat care ar urma să fie exclus nu există; există însă persoane, emisari ai lui Cien Kai-și, care vor trebui expulzate. Teoria majorității de două treimi este deci lipsită de susținere juridică și constituie o manevră tactică care urmărește frustrarea voinței majorității statelor membre de a pune capăt unei grave injustiții. Istoricul proiectelor rezoluțiilor similare, impuse Adunării Generale începînd din 1961, demonstrează că acest artificiu nu a fost introdus decât în fața perspectivei iminente de restabilire a drepturilor R.P. Chineze la O.N.U., ca urmare a creșterii cu fiecare an a numărului de state care au adoptat față de China o poziție realistă și conformă cu interesele păcii și înțelegerii internaționale”.

ORIENTUL APROPIAT

■ *Incidente între armata iordaniană și unități de rezistență palestinienne*

■ *Deficit în bugetul iordanian*

Amman 20 (Agerpres). — La Amman s-au înregistrat în cursul nopții de miercuri spre joi incidente între armata iordaniană și unitățile de rezistență palestinienne, apreciate de agențiile de presă ca cele mai grave de la evenimentele din luna septembrie a.c. Un purtător de cuvînt al guvernului a făcut cunoscut că oficialitățile de la Amman au informat Comitetul Superior Arab, însărcinat cu supravegherea normalizării situației din Iordania, despre „violarea flagrantă” a acordurilor intervenite între cele două părți. Potrivit unui purtător de cuvînt palestinian, Comitetul Central al Organizației pentru eliberarea Palestinei a cerut, de asemenea, Comitetului Superior Arab să ancheteze cauzele incidentelor. Agențiile de presă informează că joi a avut loc la Amman o întîlnire între premierul iordanian Wasfi Tall și liderii ai organizațiilor de rezis-

tență palestinienne, în cadrul căreia a fost discutată necesitatea aplicării acordurilor iordaniano-palestinienne de la Cairo și Amman. Reuniunea s-a desfășurat în prezența lui Bahi Ladgham, președintele Comitetului Superior Arab.

Amman 20 (Agerpres). — Pierderile suferite în economia Iordaniei în luna septembrie, în urma confruntărilor armate dintre forțele iordaniane și palestinienne, se ridică la 25 de milioane de dinari, a declarat ministrul economiei, Omar El Naboulsi.

Totodată, guvernatorul Băncii centrale, Khaliol Salem, a arătat că Iordania se află într-o situație financiară dificilă. Potrivit unor cercuri financiare din Amman, 20 de milioane de dinari ar fi fost transferați în străinătate, de la sfîrșitul luptelor din septembrie. Pagubele provocate în mod direct, în timpul ciocnirilor, și cele indirecte, determinate de fuga capitalurilor, de plecarea unui număr însemnat de specialiști (mulți dintre ei refugiați în Liban), de o anumită incertitudine privind evoluția ulterioară a evenimentelor au zdruncinat în mod serios economia țării, se afirmă la Amman.

Pe de altă parte, se relevă că bugetul iordanian cuprinde cheltuieli pentru apărare, care se ridică la 35 de milioane de dinari, o sumă egală fiind destinată scopurilor cu caracter civil. Cheltuielile militare ale țării, a precizat guvernatorul Băncii centrale, sînt acoperite în prezent din cadrul fondurilor furnizate de Arabia Saudită, Kuveit și Libia, în conformitate cu recomandările conferinței la nivel înalt a țărilor arabe de la Khartum, din 1967. Khaliol Salem a precizat că, dacă ajutorul financiar din partea Kuveitului și Libiei, întrerupt în timpul evenimentelor din septembrie, nu va fi reluat, se vor crea serioase probleme financiare — bugetul avînd deja un deficit de 6 milioane dinari.



JAPONIA. Sub lozincă „Dați-ne înapoi soarele, verdețea”, în Tokio se desfășoară o amplă acțiune pentru luarea de măsuri grabnice împotriva poluării. Luna noiembrie a fost declarată „Luna antipoluării” și în acest sens au fost organizate mai multe rallyuri. În foto: membri ai Consiliului General al Sindicatelor stringînd semnături de la trecători în sprijinul acțiunilor pentru lupta împotriva poluării, pe o stradă din Tokio, lângă parcul Sukiyaabashi

Acord româno-sovietic

Moscova 20 Corespondentul Agerpres, Laurentiu Duiță, transmite: În urma tratativelor care au avut loc la Moscova a fost semnat la 20 noiembrie acordul între guvernele Republicii Socialiste România și Uniunii Republicilor Sovietice Socialiste privind livrarea de către Uniunea Sovietică de utilaje și acordarea de asistență tehnică României, în construirea unor obiective ale industriei construcțiilor de mașini pe perioada 1971—1975.

Acordul a fost semnat din partea română de Ioan Avram, ministrul industriei construcțiilor de mașini, iar din partea sovietică de I. V. Arhipov, prim-vicepreședinte al Comitetului de Stat al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. pentru relații economice externe.

La semnare au participat Teodor Marinescu, ambasadorul extraordinar și plenipotențiar al României în Uniunea Sovietică, S. A. Skackov, președintele Comitetului de Stat al Consiliului de Miniștri al U.R.S.S. pentru relații economice externe, membrii celor două delegații și membri ai ambasadelor.

În timpul vizitei în U.R.S.S., delegația română, condusă de tovarășul Ioan Avram, a avut, de asemenea, convorbiri cu A. I. Sokin, ministrul industriei electronice, și A. M. Tarasov, ministrul industriei de automobile, precum și cu conducătorii ministerelor pentru construcții navale și de tractoare și mașini agricole ale U.R.S.S. Au fost examinate posibilitățile de dezvoltare a cooperării și colaborării în domeniile respective, precum și de creștere a livrărilor reciproce de mașini și utilaje.

În încheierea vizitei, ambasadorul României, Teodor Marinescu, a oferit un cotelet.

Au participat miniștrii și conducătorii ai unor instituții centrale.

Coordonate universale

• **SENATUL TURCIEI** a ales joi seara în funcția de președinte al Camerei superioare a Parlamentului pe Tekin Arburun, membru al Partidului Dreptății, condus de primul ministru, Suleyman Demirel.

În ce privește desemnarea președintelui Adunării Naționale, după 27 de tururi de scrutin, nici una din persoanele propuse pentru acest post nu a înțrunit majoritatea necesară.

• **CURTEA CU JURĂȚI DIN NICOSIA** a pronunțat verdictul împotriva celor patru ciprioți greci vinovați de a fi participat, împreună cu fostul ministru de interne, Polycarpus Gheorghadjis, la complotul din 8 martie 1970 împotriva președintelui Republicii Cipru, arhiepiscopul Makarios. Acuzații — doi polițiști și doi civili — au fost condamnați la cîte 22 de ani de închisoare.

• **PRESEDINTELE SUBCOMISIEI SENATORIALE A S.U.A.** pentru problemele Americii Latine, Frank Church, a declarat la Ciudad de Mexico, unde se află în vizită, că a venit categoric timpul ca Statele Unite să-și revizuiască politica față de Republica Cuba. „Dacă nu vom reexamina politica continentală față de Havana în timp util, a subliniat senatorul american, ne vom afla în urma evenimentelor”. Church a precizat că se alătură acelor personalități din Statele Unite care au atras atenția că politica de izolare a Cubei, promovată de către Organizația Statelor Americane la inspirația S.U.A., s-a dovedit desușată, în timp ce guvernul care conduce Cuba este o realitate care trebuie acceptată ca atare. El a reamintit că aceste personalități au cerut în repetate rînduri „reexaminarea cazului Cubei” și

normalizarea relațiilor cu această țară. Ultimele evoluții, și îndeosebi stabilirea relațiilor diplomatice între Chile și Cuba, a arătat Church, constituie unul dintre cele mai puternice argumente în favoarea acestei idei.

• **ÎN ULTIMELE 24 DE ORE**, alte 40 de cutremure au zguduit localitatea italiană Mignano-Montelungo. De la 27 septembrie, cînd seisme de diferite intensități au devenit mai frecvente, peste 350 de asemenea mișcări telurice au fost înregistrate în acest oraș din sudul Italiei. Din cauza lor, din cei 3.000 de locuitori, doar 1.300 se mai găsesc în oraș, din care 900 s-au mutat în corturi. Toate activitățile economice și comerciale au fost suspendate, în mod preventiv în oraș încă de luna trecută.

Ziarul italian „L'Unita” despre situația economică din Chile

ROMA 20 (Agerpres). — Într-un amplu articol consacrat situației din Chile, ziarul „L'Unita” analizează situația economică din această țară, prezentînd totodată perspectivele dezvoltării acesteia în urma victoriei forțelor progresiste, concretizată prin desemnarea ca președinte al lui Salvador Allende.

Citînd date publicate de economistii chileni, ziarul arată că, în ultimii 60 de ani, profiturile obținute de capitalul străin în Chile echivalează cu toate bogățiile acumulate în patru secole în această țară. Întreprinderile care exploatează cuprul chilian au început activitatea cu o investiție inițială de 3,5 milioane dolari. În prezent, se poate calcula că aceste întreprinderi, împreună cu cele care au exploatat salpetrul și fierul, au realizat venituri care se cifrează la 11 miliarde dolari. În șase decenii, monopolurile străine și-au însușit din Chile o valoare echivalentă cu cea ceea ce s-a creat în această țară, de la spițele la porțuri, de la comerț la agricultură, de la mine la drumuri.

În continuare, ziarul subliniază însemnătatea măsurilor guvernului chi-

lian de a naționaliza industria cuprului și efectele pozitive pe care le va avea această acțiune asupra economiei în general. Astfel, se remarcă, între altele, că este vorba de 100 milioane dolari pe an, care vor reveni statului, în alară de venituri realizate din prelucrarea cuprului brut.

Referindu-se la posibilitățile de asigurare a activității normale în industria cuprului, după naționalizarea acesteia, ziarul scrie că există toate condițiile de a garanta bunul mers al întreprinderilor miniere, deoarece poporul, prin instituții democratice și eficiente, intră în posesia celei mai mari bogății a țării.

Încheiere, „L'Unita”, evidențînd sprijinul de care se bucură actuala politică economică a guvernului în rîndul maselor, reproduce un mesaj adresat guvernului de minerii din nordul țării, în care, printre altele se arată: „Noi oamenii muncii din ramura cuprului știm că sîntem capabili, împreună cu inginerii și tehnicienii chileni, nu numai să menținem în activitate, dar și să conducem munca în minele de cupru din țară”.

VIENA: Dezvelirea plăcii comemorative dedicată domnitorului Al. I. Cuza

Viena 20 — Corespondentul Agerpres, Petre Stănescu, transmite: la Gimnaziul de fete de pe Billrothstrasse din Viena, pe locul unde în urmă cu un secol s-a aflat casa în care a locuit Alexandru Ioan Cuza, a avut loc festivitatea dezvelirii plăcii comemorative dedicată domnitorului român. Pe placa de bronz, cu chipul lui Cuza în mijloc, este înscris, în limbile română și germană, următorul text: „În acest loc s-a aflat casa în care a locuit în anii 1867—1870 domnitorul Alexandru Ioan Cuza. Sub domnia lui s-au unit Principatele Române — Moldova și Muntenia —, s-au realizat mari reforme socio-economice și s-au pus bazele statului național român”.

La festivitate, au luat cuvîntul dr. Edith Leobenstein, directoarea școlii, și Wilhelm Schlag, consilier în Ministerul austriac al Învățămîntului. De asemenea, a rostit un discurs prof. Jean Livescu, rectorul Universității din București, care a evocat personalitatea ilustrului fiu al poporului român. Ambasadorul României la Viena, Dumitru Aninoiu, a mulțumit, în cuvîntul său, autorităților federale și vienezilor pentru realizarea acestui act de pietate.